



Las constructoras brasileñas también dieron mordiditas

Descripción

No solo fueron peces gordos. También con pequeñas carnadas, mordidas de montos moderados, la constructora brasileña Odebrecht se ganó los favores de intermediarios y funcionarios de segunda línea. Es lo que se viene sabiendo según se revela la trama de corrupción más grande en la historia de Brasil, la de *Lava Jato*, cuya película no termina de proyectarse. Esta misma semana los fiscales del caso optaron por aplazar la publicación de los expedientes que han venido prometiendo para el resto de América Latina. Pero de a cuentagotas aparecen facturas, transferencias y testimonios, que dejan constancia de que en la República Bolivariana los brasileños compraron favores grandes y favores pequeños.

En la cuenta número 7575921120 del Commercebank de Miami, por ejemplo, aterrizó el 3 de octubre de 2007 una transferencia por 50.000 dólares procedente del Multibank de Panamá. El emisor era la Constructora Internacional del Sur, una empresa fachada del istmo que, como se ha comprobado, sirvió de tapadera para que Odebrecht desembolsara sobornos en el extranjero. La cuenta receptora en Florida está acreditada a nombre de José Pestana, un funcionario venezolano entonces a cargo del Proyecto de la Línea 4 del Metro de Caracas.

armando.info

Instance Type and Transmission -----
Notification (Transmission) of Original sent to SWIFT (ACK)
Network Delivery Status : Network Ack
Priority/Delivery : Normal
Message Input Reference : 1439 071003MCTBPAPAXXX1881161166
----- Message Header -----
--
Swift Input : FIN 103 Single Customer Credit Transfer
Sender : MCTBPAPAXXX
MULTIBANK INC.
PANAMA
PANAMA
PANAMA PA
Receiver : SCBLUS33XXX
STANDARD CHARTERED BANK
NEW YORK, NY 10036
NEW YORK, NY
UNITED STATES OF AMERICA US
MUR : SCONNECT
----- Message Text -----
--
20: Sender's Reference
TE/44354/07
23B: Bank Operation Code
CRED
32A: Val Dte/Curr/Interbnk Settl'd Amt
Date : Wednesday, October 3, 2007
Currency : USD (US DOLLAR)
Amount : #50000,00#
50K: Ordering Customer-Name & Address
CONSTRUCTORA INTERNACIONAL DE L SUR
SA
TEL 551181607087
ACC 10012106877
57D: Account With Inst -Name & Addr
//FW067010509
COMMERCEBANK
3105 NW 107 TH AVENUE
MIAMI FLORIDA 33172
59: Beneficiary Customer-Name & Addr
/7575921120
JOSE PESTANA
AVE [REDACTED]
[REDACTED] VZLA
70: Remittance Information
AQUISICAO DE BENS
71A: Details of Charges
OUR
----- Message Trailer -----
--
(MAC:7039AAEB)

MULTIBANK



Fiel Copia del
Asesoría Le

[Soporte de la transferencia a la cuenta en Panamá de Jos© Pestana Goncalves.](#)

armando.info

armando.info

VIENE DE LA PLANILLA DE LIQUIDACION

No. 97082, de fecha 07-08-2007.

No. 56, Tomo 68.

El Notario Público.

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA, DISTRITO METROPOLITANO

CARACAS. NOTARIA PÚBLICA TRIGÉSIMA SÉPTIMA DEL MUNICIPIO LIBERTAD

DISTRITO CAPITAL. Caracas, Ocho de Agosto

mil siete (2007). 197° y 148°. El anterior documento redactado por el Abogado TIBISA

SILVA, inscrito en el Instituto de Previsión Social del Abogado bajo el No. 53,

presentado para su AUTENTICACION y DEVOLUCION, según planilla de liquidación

97082, de fecha: 07-08-2007, de conformidad con lo establecido en la Ley de

Público y del Notariado. Presente su otorgante dijo llamarse: JOSE PESTANA GONCALVES

mayor de edad, domiciliado en: CARACAS, de nacionalidad: VENEZOLANA, de estado

DIVORCIADO y titular de la cédula de identidad No. V-5.965.975. Lido el documento

confrontado con sus fotocopias, firmado en éstas y en el presente original el otorgante

juramentación de la urgencia del caso, en presencia del funcionario autorizado, expuso

CONTENIDO ES CIERTO Y MIA LA FIRMA QUE APARECE AL PIE DEL INSTRUMENTO

Notario en tal virtud a solicitud de la parte interesada da FÉ PÚBLICA del presente

documento que contiene el acto o negocio jurídico, otorgado en presencia del funcionario

autorizado y de las copias firmadas en original que formarán los tomos Principal y Derivado

que se llevan en esta Notaría, quedando anotado bajo el No. 56, Tomo 68, en presencia

los testigos: ELIAS RIVERO y MIRNA CAMARGO, titulares de las cédulas de identidad

V-7.953.789 y V-13.532.124, respectivamente. Asimismo el Notario Público hace constar

se dio cumplimiento a la obligación pactada en el ordinal 2 del Artículo 79 de la Ley de

Público y del Notariado; que tuvo a su vista copia del Oficio GEC/002633 de fecha 07-11-07

emanado de la C. A. METRO DE CARACAS, mediante el cual se designa al otorgante

PESTANA GONCALVES como Ingeniero Inspector del Contrato MC-2932; y conforme al

artículo 29 del Reglamento de Notarías Públicas se autoriza al funcionario ELIAS RIVERO

titular de la cédula de identidad No. 7.953.789, para realizar este acto en Consorcio

Norberto Odebrecht, S. A., Plaza Venezuela, hoy a las 5:30 de la tarde a petición de parte interesada

Jurada la urgencia, se ordena habilitar el tiempo necesario para el otorgamiento del presente

documento.

EL NOTARIO PÚBLICO TRIGÉSIMO SÉPTIMO.

EL OTORGANTE

LOS TESTIGOS.

Notario Público Trigesimo Séptimo del Municipio Libertador del Distrito Capital

Representante Legal / Apoderado

[Documentos notariados donde se muestra a JosÃ© Pestana como representante del Metro de Caracas ante Odebrecht.](#)

armando.info

armando.info

161

C. A. METRO DE CARACAS

N° : GOC-L4-334/07

Fecha : 30 JUL 2007

Ingeniero
José de Melo Souto
Responsable del Proyecto Línea 4
Consorcio Línea IV
Ciudad.-



Asunto: Certificado Ejecución de Obras

En respuesta a su comunicación L.IV.3199/2007 de fecha 20 de Junio de 2007, an se remite debidamente firmado y sellado por esta Inspección el Certificado de Ejecución Parcial de Obras, correspondiente a mes de Junio 2007, relativo a los contratos MC-2932 y MC-2932-1.

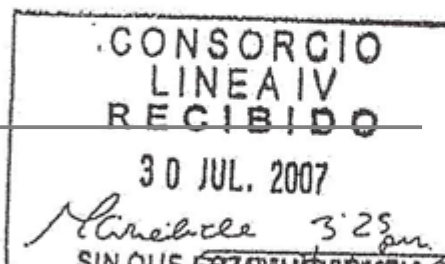


Atentamente,

Ing. José Pestana G.
Inspector del Contrato MC-2932

Construtora Norberto Odebrecht
Néstor De Abreu Azevedo
Representante Legal / Apoderado

Anexo: Lo citado.



[Documentos notariados donde se muestra a José Pestana como representante del Metro de Caracas ante Odebrecht.](#)

armando.info

armando.info

Abog. Tibisoy, Plaz S



NOTARIA PUBLICA
DEL MUNICIPIO

Recibido el 07 AGO 20

Planilla N° 97082

Fijado para el día 07 AGO

Derechos arancelarios:

Ciudadano

NOTARIO PÚBLICO TRIGÉSIMO SÉPTIMO DEL MUNIC
LIBERTADOR DEL DISTRITO CAPITAL

Su Despacho.-

Yo, JOSÉ PESTANA GONCALVES, venezolano, mayor de e
domiciliado en Caracas, de profesión ingeniero y titular de la cédul
identidad 5.965.975, actuando en mi carácter de representante d
empresa C.A. Metro de Caracas, sociedad mercantil constituida s
documento inscrito en el Registro Mercantil Primero de la Circunscrip
Judicial del Distrito Federal y Estado Miranda el 08 de agosto de 1977,
el N° 18, Tomo 110-A, cuya más reciente modificación quedó inscrita
ante la Oficina de Registro Mercantil Primero de la Circunscripción Juc
del Distrito Capital y Estado Miranda en fecha 04 de septiembre de 2
bajo el N° 72, Tomo 170-A-Pro., suficientemente facultado para este act
conformidad con el contenido del oficio N° GEC-002633 de fecha 7
octubre del 2004 en concordancia con la cláusula 41 del contrato MC-2
celebrado en fecha 29 de septiembre de 1999 modificado según
Documentos Complementarios identificados W-1 al W-15; y el Cont
Complementario MC-2932-1 celebrado en fecha 22 de septiembre de 20
entre mi representada y las empresas CONSTRUTORA NORBER

Documentos notariados donde se muestra a José Pestana como representante del Metro de Caracas ante Odebrecht

De eso quedó constancia en la Fiscalía Especial Anticorrupción de Panamá y también en Suiza, a donde compareció una de las figuras clave en esta maraña de depósitos y transferencias: el operador financiero Fernando Migliaccio, que se mantuvo al frente del Departamento de Operaciones Estructuradas â  un eufemismo que encontraron en Odebrecht para evitar presentarse como la unidad de sobornos y comisionesâ   a través de la que depositaban a funcionarios, como el ingeniero a cargo del contrato MC-2932 del Metro de Caracas.

Jos  Pestana Goncalves fue gerente del Instituto Nacional de la Vivienda (Inavi) en el Distrito Capital y estado de Vargas, en el litoral central venezolano; a finales de 2010 obtuvo del ministro Ricardo Molina un ascenso que le permitió llegar a director regional del Ministerio para Vivienda y Hábitat. Tres años antes, para el momento en que recibí la transferencia se desempeñaba como representante del Estado venezolano en el Consorcio Línea 4. De manera elocuente, su carrera como funcionario público desembocó â  como consta en el Instituto Venezolano de los Seguros Socialesâ   en la nómina de una de las firmas de Odebrecht (CBPO Ing de Venezuela) que le tocaba supervisar.

Aunque se intent  contactarlo, no hubo respuestas. Ni siquiera en la dirección que apunta la cuenta en la que recibí la transferencia. En la conserjería del edificio confirmaron que se trataba de su domicilio, pero nunca atend  los llamados a la puerta, tampoco los mensajes que se le dejaron por escrito.

>> UN DIPUTADO DE POR MEDIO

Lejos del control cambiario y de las regulaciones impuestas por el gobierno venezolano, las comisiones de Odebrecht y el resto de las constructoras brasileñas establecidas en el país nunca pasaron por la banca local; no obstante, las direcciones venezolanas de algunos beneficiarios de los desembolsos han permitido conectar los puntos. Pas  así con un [depósito de 377.000 dólares dirigido al coordinador general del proyecto del segundo puente sobre río Orinoco, Lucas Valera](#). Ocurre hoy lo mismo con una transferencia que llegó a la cuenta de una empresa registrada en Panamá con el nombre de Quest Investment Group Inc, pero cuyo domicilio señala una oficina en el piso 4 del Centro Coinasa de La Castellana, en el este de Caracas, que corresponde con el bufete de abogados del diputado de la oposición venezolana, Eudoro González Dell n.

Seguro de que no ha cometido irregularidad alguna, el jefe de la delegación venezolana al Parlamento del Mercosur y dirigente del partido Primero Justicia (PJ, el mismo del dos veces excandidato presidencial, Henrique Capriles Radonski, y del presidente de la Asamblea Nacional, Julio Borges) dice que se trata de una transferencia dirigida no a él ni a su empresa, sino a una de las

tantas firmas internacionales a las que ha prestado servicios desde su bufete de abogados. El nombre sin embargo se lo guarda; prefiere mantenerlo en reserva.

A la primera consulta sobre el tema, González Dell'Al prometi³ averiguar de cuál de sus clientes se trataba, pero adelant³ que â??como a tantosâ?? alguna vez en su oficina prestaron servicios para establecer en el pa³s a Andrade Gutierrez, la constructora brasileña con m³is contratos en Venezuela despu³s de Odebrecht. En la segunda oportunidad fue m³is cauto: dijo que no se trataba de esa firma.

â??Revisamos el tema en la oficina y se trata de una consultora extranjera a la que llamamos y autom³ticamente nos dijeron que no tienen ninguna vinculaci³n â??y yo les creoâ?? con Lava Jato ni Petrobras ni nada de esa vainaâ?•, afirm³. â??M³is all³ no puedo responder; no tengo como decir m³is nada de sus operaciones â??sobre lo que hacen o lo que no hacenâ?? al final del d³a uno es un abogado, le piden una consulta y cada quien hace su negocioâ?•.

armando.info

armando.info



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MJ - DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL
SUPERINTENDÊNCIA REGIONAL NO PARANÁ
GT/LAVAJATO/DRCOR/SR/DPF/PR

MAGALHAES, que precisava internalizar valores em Reais, por volta de outubro de 2013, esclarece que há diversos registros de acesso do mesmo ao escritório da GFD; QUE em algumas oportunidades foi acompanhado pela pessoa de ALBERTO que era Diretor da GFD; QUE em VENEZUELA; QUE para embasar a operação foi formalizado um contrato entre a GFD e a DGX de LEONARDO MEIRELLES; QUE o valor inicialmente pactado era de USD 300 mil dólares; QUE reconhece o swift inserido ao final do termo, extraído da caixa eletrônico de LEONARDO MEIRELLES, como sendo o pagamento da operação no valor de USD 150 mil; QUE as operações se deram por volta de dezembro de 2013; QUE os valores foram convertidos em Reais e pagos em espécie para a pessoa de FLÁVIO MAGALHAES no escritório da GFD, em parte em Reais e parte em dólares;; QUE após a formalização desta operação, houve um contrato no valor de USD 150 mil, posteriormente, que teve um novo aditivo no valor de USD 150 mil; QUE acredita que o original do contrato esteja com LEONARDO MEIRELLES; QUE se tratava -se de uma operação de caixa dois da empresa, para internalização de valores.

O colaborador indicou na oportunidade o documento a que estava se referindo.

Block 4

F20: Sender's Reference

13121290012003

F23B: Bank Operation Code

CRED

F32A: Value Date/Currency/Interbank Settled Amount

Date:1312122013 Dec 12

Currency:USDUS DOLLAR

Amount:300001,00/300001,00

F50K: Ordering Customer - Account - Name and Address

Account:/11001630

Name and Address:QUEST INVESTMENT GROUP INC

AV SAN FELIPE EDF COINASA OFC 44

LA CASTELLANA, CARACAS- VENEZUELA

F57A: Account With Institution - Party Identifier - Identifier Code

Identifier Code:HSBCHKHHHKHHONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPOR

ATION LIMITED, THE

(ALL HK OFFICE) https://armando.info

HONG KONG HK

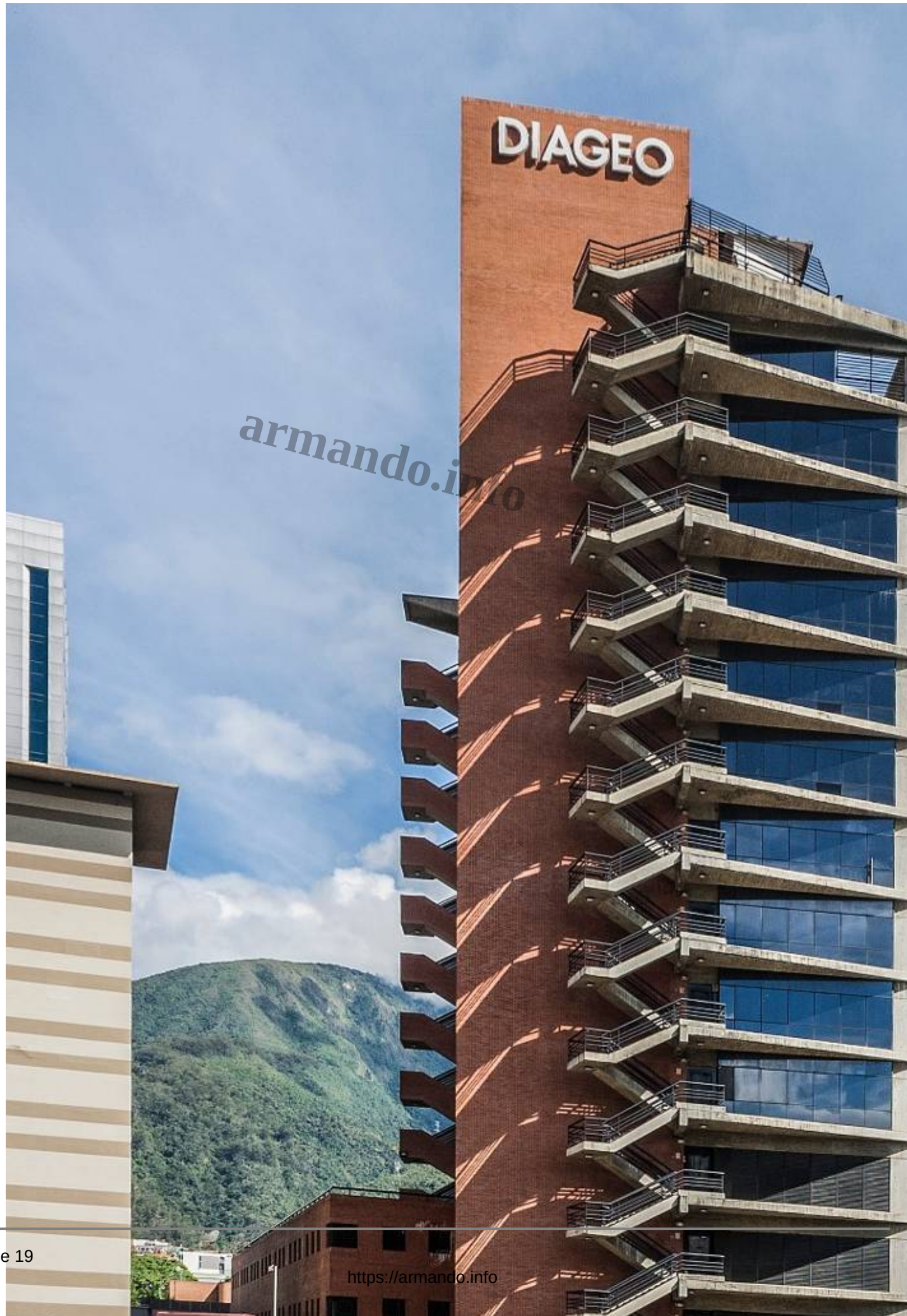
F50K: Ordering Customer - Account - Name and Address

[Copia del informe de la Pol cia Federal de Brasília donde aparece la transferencia bancaria a la cuenta de Quest Investment.](#)



[Diputado Eudoro Gonzáles Dellan. Fotografía: Globovis n.](#)

armando.info



Torre Coinasa en La Castellana, Caracas.

No hay más. El diputado prefirió no dar más detalles sobre una transferencia irregular, que lleva el domicilio de su bufete y que la Policía Federal de Brasil denuncia en al menos tres informes que reposan en la Delegación Regional de Combate contra el Crimen Organizado de la Superintendencia del estado de Paraná. Según esos testimonios, se trata de un pago enviado por la constructora Andrade Gutierrez, a través de una estructura paralela.

Para más señas, fue un depósito de una de las tantas firmas *offshore* (DGX Import and Export Limited, registrada en Hong Kong) que emplea Andrade Gutierrez como fachada. Así se lee en la transferencia y así refuerza el ya célebre *doleiro* Alberto Youssef, un comisionista que al no saber explicar sus movimientos bancarios, en 2013 terminó detonando el caso de corrupción que ha dinamitado el establishment de Brasil y buena parte de la región.



Nadie imaginó que el empresario Marcelo Odebrecht, el hombre fuerte de los negocios en Brasil, terminara condenado a más de 19 años de prisión. Ni hablar de los escándalos que han comprometido al expresidente Luiz Inácio Lula da Silva o al actual mandatario, Michel Temer. Hasta opositores como el excandidato presidencial, Aécio Neves, han salido salpicados. Esta semana incluyeron al líder de la oposición venezolana, Henrique Capriles, en la lista de Odebrecht. La revista *Valor Económico* de Sao Paulo sorprendió diciendo que en las presidenciales de 2012, el gigante de la construcción brasileña no puso los huevos en una sola canasta: si bien financiaron la última reelección del expresidente Hugo Chávez, al mismo tiempo contribuyeron con la campaña de la oposición venezolana.

Ya la Policía Federal de Brasil había sugerido que los adversarios a Chávez también recibieron lo suyo: ¿Marcelo Bahia Odebrecht (el CEO de la empresa) alerta sobre pagos ilícitos a la oposición? Eso apuntaron el 25 de junio del año pasado en uno de los tantos informes que han venido filtrando, pero en esta oportunidad los señalamientos apuntan directamente contra el también gobernador del estado Miranda ¿en el centro del país? y provienen de parte de Euzenando Azevedo, el hombre fuerte de Odebrecht en Venezuela, quien se sumó a la lista de testigos convertidos en delatores, a cambio de beneficios procesales.

Mejor que nadie, Azevedo sabe lo que ocurrió en Venezuela. Discreto como buen hombre de negocios y provisto de la simpatía brasileña, supo transitar sin hacer bulla por los vericuetos de las esferas bolivarianas. Tanto, que Chávez nunca le escatimó elogios y buenas palabras. ¿Grande amigo?, le dijo públicamente el 13 de noviembre de 2006 mientras resaltaba su papel durante la inauguración del segundo puente sobre el río Orinoco. ¿Para Euzenando un abrazo muy especial y una felicitación pero muy, muy especial, por su voluntad de acero, inquebrantable en el impulso de

la obra y de las distintas obras que estamos adelantando en Venezuelaâ?•.



[Imagen de la campaña electoral de Capriles, para las presidenciales en 2012.](#)

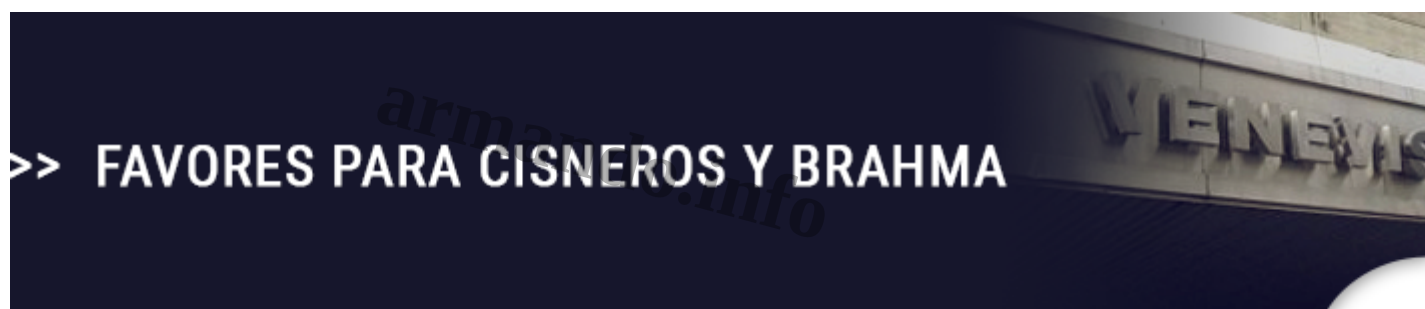


[Euzenando Acevedo.](#)

Del virrey de Odebrecht en Caracas no se había escuchado denuncia alguna. La última vez que se le vio aterrizando por Venezuela fue el 17 de diciembre del año pasado a bordo del vuelo 223 proveniente de Panamá. Invisible desde entonces, su testimonio â??ahora filtrado por medios brasile osâ?? señala que fue apartado del cargo cuando Nicolás Maduro se enter  que la empresa también apostaba por la campaña opositora.

Según *Valor Económico*, cuando el servicio de inteligencia en Venezuela detectó la contribución de Odebrecht a la campaña de Capriles, el entonces ministro de Relaciones Exteriores, Nicolás Maduro, amenazó con cortar todos los contratos. La empresa brasileña entonces no tuvo más remedio que relevar a su embajador y enviarlo a otras tareas. Las cosas siguieron en aparente calma pero el romance del chavismo con la constructora terminó. Tanto así que en su testimonio, Azevedo advierte que el Gobierno llegó a represar 1.000 millones de dólares que luego fueron pagando de a poco.

Capriles ha negado cualquier vinculación con el caso, y para eso en febrero recordó que ni en la Alcaldía de Baruta ni en la Gobernación del estado Miranda ha firmado contrato alguno con Odebrecht o alguna otra de las contratistas de esta trama. «¿Pretenden convertirme en el chivo expiatorio?», respondió a principios de año, cuando desde el oficialismo se le buscaba incriminar. «Ahora resulta que del Gobierno corrupto que contrató con Odebrecht millones, ¡yo soy el señalado! ¡De verdad dan pena! Vergüenza ajena!».



Los coletazos del llamado caso *Lava Jato* en Venezuela ponen de manifiesto el debate sobre el financiamiento de la política, que cambió a partir de 1999 cuando los partidos quedaron sin fondos del Estado. La trama de Brasil desnuda a los políticos de ese y otros países, pero también a un sinnúmero de empresarios que han optado por pagar favores. Verbigracia el empresario venezolano Gustavo Cisneros, cuyo nombre también salió a relucir en las tantas actas que procesan los fiscales brasileños.

Cisneros contrató el lobby del exministro de Lula y dirigente del Partido de los Trabajadores de Brasil, José Dirceu, para que intercediera ante el presidente Hugo Chávez y lograra renovar la concesión del canal Venevisión. Algo similar hizo la empresa Ambev «la megamultinacional propietaria, entre diversas marcas, de la cerveza Brahma» que recurrieron a los mismos servicios para tratar con el alto Gobierno una salida sin contratiempos del mercado venezolano.

"Nosotros tenemos un problema en Venezuela, el cambio era controlado, tenemos dificultades con el gobierno de (Hugo) Chávez, que era un gobierno cerrado (¿?) y esa salida necesitaba ser negociada con el gobierno para no tener mayores ruidos en otros países donde tenemos presencia fuerte como Argentina y Centroamérica», expuso ante la justicia Milton Seligman en nombre de la empresa Ambev. «Queremos tener una salida negociada con el gobierno (¿?) y recordo buscar a Dirceu porque sabía de su cercanía con el presidente Chávez».

¿Dirceu me llevó tres veces para hablar personalmente con Chávez y después de eso el dinero comenzó a salir más rápido?

La empresa JD Assessoria e Consultoria, de Dirceu, recibió más de 12 millones de dólares entre 2006 y 2013 por cabildos y favores políticos que sólo él podía acometer por su cercanía a Lula Da Silva y su entorno. Además de las asignaciones contratadas por Cisneros y Ambev, otra empresa brasileña, Consilux, apeló a Dirceu, cuya mediación alcanzó para que los directivos de la compañía lograran entrevistarse no una ni dos, sino tres veces con el ex presidente Chávez, a quien pedían cancelar las partidas de un proyecto de la Misión Vivienda que prometía 5.000 casas en el complejo habitacional Cayaurima de Ciudad Bolívar.

¿Dirceu me llevó tres veces para hablar personalmente con Chávez y después de eso el dinero comenzó a salir más rápido?, confesó el dueño de la empresa, Aldo Vendramin, en los interrogatorios y entrevistas que ha dado desde entonces. Las viviendas, sin embargo, se quedaron en promesas y entre ellos quedaron comprometidos 416 millones de dólares de los que no hay noticia.

Del paso de la empresa Consilux por Venezuela solo habrían quedado fotos de unos obreros en huelga de hambre a las puertas de la embajada de Brasil en Caracas. Viajaron en mayo de 2011 del estado de Bolívar, en el sur, a la capital venezolana, sobre la costa norte, para pedir pasivos laborales y salarios caídos durante un año. Más tarde las denuncias salieron de algunos de los beneficiarios que quedaron en viviendas a medio terminar. Sus testimonios constatan la hemorragia de fondos públicos que ahora se lee en los expedientes de Lava Jato. Y con episodios de esa magnitud, de pequeñas mordidas, Odebrecht y el resto de las constructoras brasileñas del caso Lava Jato repartieron el botín en Venezuela.

(*) Este reportaje es un trabajo investigado y publicado en simultaneo por la Red de Investigaciones Periodísticas Estructuradas, que comprende a IDL-Reporteros en Perú, La Prensa de Panamá, La Nación de Argentina y Armando.info en Venezuela.

Fecha de creación
2017/06/06